



# Compact Pram

- NACELLE COMPACTE
- CARAZO COMPACTO
- WANNE KOMPAKT
- КОМПАКТ BABYLIFT
- ПОРТ МПЕМПЕ
- NAVETTA COMPATTA
- COMPACTE REISWIEG

- ALCOFA COMPACTA
- COMPACT-VAUNUKORPPA
- LIGGDEL COMPACT
- GONDOLA KOMPAKTOWA
- КОМПАКТНІ КОРВІЧКА
- КОМПАКТНА́ VANIČKA
- КОМПАКТНАЯ ЛЮЛЬКА



ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE  
INSTRUCCIONES DEL ENSAMBLAJE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
SAMLEVEJLEDNING  
ΟΔΗΓΙΕΣ  
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
BEDIENINGSHANDLEIDING  
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
KOKOAMISOHJEET  
MONTERINGSANVISNINGAR  
INSTRUKCJA MONTAŻU  
NÁVOD K MONTÁŽI  
NÁVOD NA POUŽITIE  
ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

CITY  
MINI™  
SINGLE

CITY  
MINI GT™  
SINGLE

CITY  
ELITE™  
SINGLE

SUMMIT  
XC/X3  
SINGLE

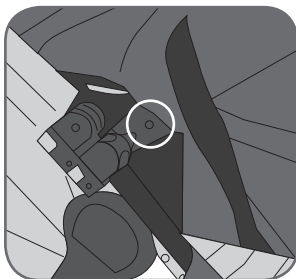
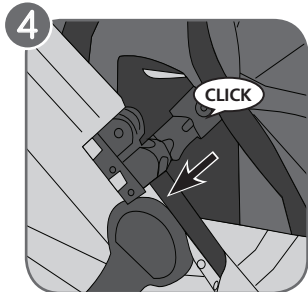
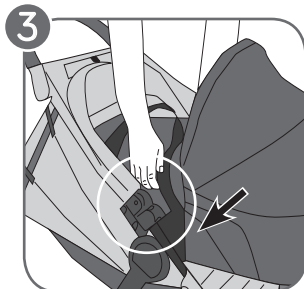
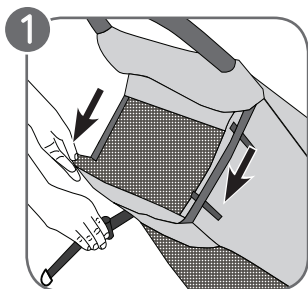
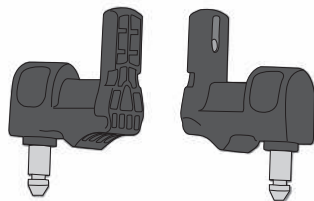
F.I.T.  
JOGGER®

CITY  
MINI™  
DOUBLE

CITY  
MINI GT™  
DOUBLE

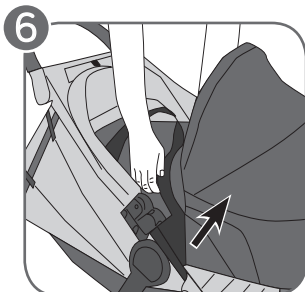
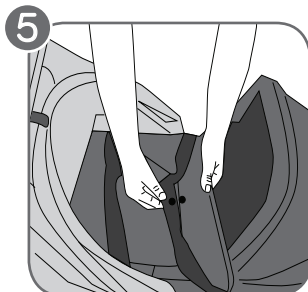
SUMMIT  
XC/X3  
DOUBLE

SINGLE ATTACHMENT BRACKETS  
 SUPPORT DE FIXATION  
 ADAPTADORES INDIVIDUALES  
 EINZEL-BEFESTIGUNGS-AUFNAHME- EINRICHTUNG  
 ENKELTBESLAG  
 ΜΟΝΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ  
 ADATTATORI SINGOLI  
 ACCESSOIREBEUGELS BIJ EENPERSOONSGEBRUIK  
 SUPORTES DE FIXAÇÃO INDIVIDUAIS  
 YKSÖISRATTAIDEN KIINNIKKEET  
 FÄSTELEMENT FÖR SINGELVAGN  
 POJEDYNCZE ZACZEPY MOCUJĄCE  
 JEDNOTLIVÉ UPEVNŮVACÍ ÚCHYTŮ  
 JEDNOTLIVÉ UPEVNŮVACIE ÚCHYTŮ  
 КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ ОДНОМЕСТНОЙ КОЛЯСКИ



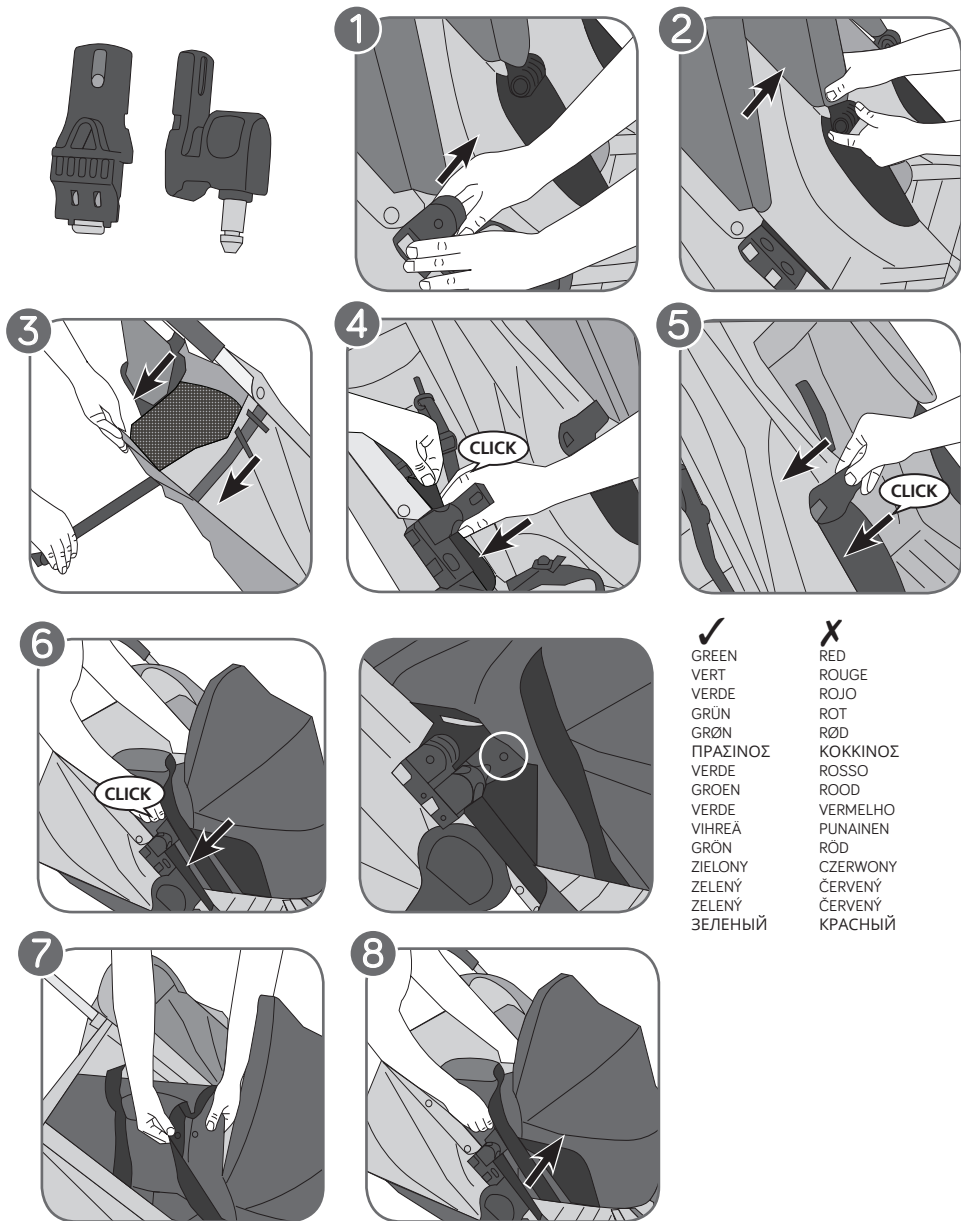
✓  
 GREEN  
 VERT  
 VERDE  
 GRÜN  
 GRØN  
 ΠΡΑΣΙΝΟΣ  
 VERDE  
 GROEN  
 VERDE  
 VIHREÄ  
 GRÖN  
 ZIELONY  
 ZELENÝ  
 ZELENÝ  
 ЗЕЛЕНÝ

✗  
 RED  
 ROUGE  
 ROJO  
 ROT  
 RØD  
 ΚΟΚΚΙΝΟΣ  
 ROSSO  
 ROOD  
 VERMELHO  
 PUNAINEN  
 RÖD  
 CZERWONY  
 ČERVENÝ  
 ČERVENÝ  
 КРАСНЫЙ



DOUBLE ATTACHMENT BRACKETS  
 SUPPORTS DE FIXATION DOUBLE  
 ADAPTADORES GEMELARES  
 ZWEISITZER-BEFESTIGUNGS-AUFNAHME- EINRICHTUNG  
 DOBBELTBESLAG  
 ΔΙΠΛΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ  
 ADATTATORI DOPPI  
 ACCESSOIREBEUGELS VOOR TWEERPERSOONS GEBRUIK

SUPORTES DE FIXAÇÃO DUPLOS  
 KAKSOSRATTAIDEN KIINNIKKEET  
 FÄSTELEMENT FÖR DUBBELVAGN  
 PODWÓJNE ZACZEPY MOCUJĄCE  
 DVOJITÉ UPEVNŔOVACÍ ÚCHYTŔY  
 DVOJITÉ UPEVNŔOVACIE ÚCHYTŔY  
 КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ ДВУХМЕСТНОЙ КОЛЯСКИ



- |          |          |
|----------|----------|
| ✓        | ×        |
| GREEN    | RED      |
| VERT     | ROUGE    |
| VERDE    | ROJO     |
| GRÜN     | ROT      |
| GRÖN     | RÖD      |
| ΠΡΑΣΙΝΟΣ | ΚΟΚΚΙΝΟΣ |
| VERDE    | ROSSO    |
| GRÖEN    | ROOD     |
| VERDE    | VERMELHO |
| VIHREÄ   | PUNAINEN |
| GRÖN     | RÖD      |
| ZIELONY  | CZERWONY |
| ZELENÝ   | ČERVENÝ  |
| ZELENÝ   | ČERVENÝ  |
| ЗЕЛЕНÝЙ  | КРАСНЫЙ  |



## **WARNING:**

- **WARNING:** This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.
- **WARNING:** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- **WARNING:** Never leave your child unattended.
- **WARNING:** Do not let other children play unattended near the carry cot.
- **WARNING:** Do not use if any part is broken, torn, or missing.
- **WARNING:** Never use this carry cot on a stand.
- **WARNING:** This bassinet includes a 20mm mattress. Do not add any other mattress to the top.
- **WARNING:** To prevent a strangulation hazard, all carrying handles shall be kept outside of the pram while the product is in use.
- It may be unsafe to use replacement parts other than those supplied or approved by the manufacturer.
- Regularly inspect the handles and the bottom of the carry cot for signs of damage or excessive wear.
- Use only on a firm, horizontal, level and dry surface.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the carry cot.

## **CARE AND MAINTENANCE**

### **Mattress Cover & Foot Cover:**

- Machine wash separately using a warm gentle cycle and mild detergent.
- Do not bleach.
- Do not iron.
- Do not place fabric in the dryer. Lay flat to dry.

### **Carry Cot Base, Canopy & Mattress Pad:**

- Wipe clean using a damp cloth.
- Do not bleach.
- Do not iron.

## **MISE EN GARDE:**

- **MISE EN GARDE:** Ce produit ne convient que pour un enfant qui ne peut s'asseoir sans aide, rouler et ne peut se soulever sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant: 9 kg.
- **MISE EN GARDE:** Vérifier que la nacelle ou les dispositifs pour attacher l'unité siège sont correctement enclenchés avant utilisation.
- **MISE EN GARDE:** Ne laissez pas votre enfant sans surveillance.
- **MISE EN GARDE:** Ne laissez pas les autres enfants jouer sans surveillance près de la nacelle.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
- **MISE EN GARDE:** Ne jamais utiliser cette nacelle sur un support/trépidé.
- **MISE EN GARDE:** Cette nacelle comprend un matelas 20 mm. Ne pas ajouter de matelas supplémentaire par dessus.
- **MISE EN GARDE:** Pour empêcher le danger d'étouffement, toutes les poignées de transport doivent être à l'extérieur du landau/de la poussette pendant que le produit est utilisé.
- Il peut être dangereux d'utiliser des pièces de rechange autres que celles fournies ou approuvées par le fabricant.
- Inspecter régulièrement les poignées et le fond de la nacelle pour des signes de dommages ou une usure excessive.
- Utiliser uniquement sur une surface ferme, horizontale, de niveau et sèche.
- Soyez conscient du risque de placer la nacelle près de toutes sortes de sources de chaleur telles que les feux de foyer, les câbles électriques ou de gaz.

## **ENTRETIEN**

### **Couvre-matelas et couvre-pied:**

- Laver séparément en utilisant un cycle chaud et un détergent doux.
  - Ne pas utiliser d'eau de javelle.
  - Ne pas repasser.
  - Ne pas placer pas de tissu dans la sècheuse. Laisser sécher à plat.
- ### **Coquille de la nacelle, Auvent et Couvre-matelas:**
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
  - Ne pas utiliser d'eau de javelle.
  - Ne pas repasser.

# ADVERTENCIA:

- **ADVERTENCIA:** Este producto sólo es adecuado para un niño que no puede sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no puede levantarse sobre sus manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
- **ADVERTENCIA:** Compruebe que todas las partes del cochecito o de los dispositivos están correctamente fijados antes de su uso.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje su niño desatendido.
- **ADVERTENCIA:** No deje que otros niños jueguen cerca del capazo.
- **ADVERTENCIA:** No lo utilice si tiene una pieza rota, rota o falta alguna.
- **ADVERTENCIA:** Nunca utilice este capazo en un soporte.
- **ADVERTENCIA:** Este capazo incluye un colchón de 20 mm de grosor. No añada ningún colchón adicional encima.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar una posible estrangulación, todas las asas de transporte se mantendrán fuera del cochecito mientras el producto esté siendo utilizado.
- Puede ser peligroso utilizar piezas de repuesto que no sean las suministradas o aprobadas por el fabricante.
- Inspeccione regularmente las asas y la parte inferior del capazo para detectar señales de daño o desgaste excesivo.
- Use sólo en una superficie firme, horizontal, plana y seca.
- Sea consciente de los riesgos de chimeneas y otras fuentes de calor, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc., en las inmediaciones del capazo.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### Cubierta del colchón y cubrepiés:

- Lavar por separado utilizando un ciclo delicado y un detergente suave.
- No utilizar lejía.
- No planchar.
- No secar la tela en la secadora. Extender en plano para dejarlo secar.

### Estructura del capazo, toldo y colchón:

- Limpiar con un paño húmedo.
- No utilizar lejía.
- No planchar.

# WARNUNG:

- **WARNUNG:** Diese Babywanne ist nur geeignet für Babies, die noch nicht ohne Hilfe aufrecht sitzen können, die sich noch nicht selber rollen oder drehen und die sich noch nicht auf Ihre Hände oder Knie hoch stützen können. Der Hersteller weist darauf hin, dass das Kind ein Maximal-Gewicht von 9kg nicht überschreiten darf.
- **WARNUNG:** Vor jeder Benutzung Ihres Kinderwagens, vergewissern Sie sich bitte dass je nach Bedarf, das Babyliegezubehör (z.B. Wanne/ Autositzschale) oder der Sitz fest auf bzw. am Gestell montiert sind.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie aus den Augen und unbeaufsichtigt!
- **WARNUNG:** Lassen Sie nie Kinder in der Nähe der Babywanne unbeaufsichtigt spielen.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie NIE den Kinderwagen, Sitz oder sonstiges Zubehör, wenn Sie einen Defekt daran feststellen (z.B. wenn ein Bestandteil gebrochen, verschlissen, verbogen ist oder ganz fehlt).
- **WARNUNG:** Benutzen Sie diese Babytragewanne nie auf einem Ständer-Gestell, Hochsitz oder anderen ungesicherten Plätzen.
- **WARNUNG:** Diese Babytragewanne verfügt über eine 20 mm Matratze. Fügen Sie auf keinen Fall eine weitere Matratze auf die bereits vorhandene hinzu.
- **WARNUNG:** Um die Gefahr der Strangulation Ihres Kindes zu vermeiden, wenn Sie die Wanne in Gebrauch haben, achten Sie stets darauf, dass alle Tragegriff-Vorrichtungen sich außerhalb des Wanneninnenraums befinden und das Kind diese nicht erreichen kann.
- Verwenden Sie kein Zubehör/Accessoires, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden. Benutzen Sie Ihren Kinderwagen nicht, wenn Sie feststellen, dass ein Teil defekt oder nicht vollständig ist.
- Kontrollieren Sie bitte regelmäßig die Tragegriffe sowie die Unterseite der Babytragewanne auf Zeichen von Beschädigungen oder übermäßige Abnutzung.
- Benutzen Sie die Babytragewanne ausschließlich auf festen, horizontalen, völlig ebenen und trockenen Flächen.
- Achten Sie immer auf die Risiken von offenem Feuer und anderen Hitzequellen in der näheren Umgebung der Babytragewanne, wie z.B. elektrische Heizelemente, Gasfeuer etc.

## PFLEGE & INSTANDHALTUNG

### Matratzen- & Fußabdeckung:

- Bitte immer separat und schonend in der Maschinenwäsche mit einem milden Waschmittel waschen.
  - Verwenden Sie keine Bleichmittel.
  - Bitte nicht bügeln.
  - Bitte keine Materialien in den Trockner geben. Zum Trocknen, legen Sie bitte die Materialien glatt auf eine Fläche.
- ### Basis der Babytragewanne, Verdeck & Matratzenauflage:
- Reinigung mit einem feuchten Textillappen.
  - Verwenden Sie keine Bleichmittel.
  - Bitte nicht bügeln.



## ! ADVARSEL:

- **ADVARSEL:** Produktet er kun egnet til et barn, som ikke kan sidde ved egen hjælp, ikke kan rulle rundt og ikke kan rejse sig op på hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg.
- **ADVARSEL:** Kontrollér, at vognstellet, sædet eller autostolens fastgørmingsmekanisme er korrekt fastlåst før brug.
- **ADVARSEL:** Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- **ADVARSEL:** Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af babyliften.
- **ADVARSEL:** Må ikke anvendes, hvis dele af vognen eller liften er i stykker, flænget eller mangler.
- **ADVARSEL:** Anvend aldrig denne babylift på et stativ.
- **ADVARSEL:** Babyliften inkluderer en 20-mm madras. Undlad at lægge en madras ovenpå.
- **ADVARSEL:** For at undgå kvælningsfare skal alle bærehåndtag holdes ude af babyliften, mens produktet anvendes.
- Det kan være forbundet med risiko at anvende reservedele, som ikke er leveret eller godkendt af producenten.
- Efterse regelmæssigt babyliftens håndtag og bund for tegn på skader eller kraftig slitage.
- Må kun anvendes på en fast, vandret, jævn og tør overflade.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre varmekilder, som f.eks. elektriske varmeapparater, gasvarmere osv. i nærheden af babyliften.

## PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

### Madrasovertræk og fodovertræk:

- Maskinvaske separat ved lav varme, langsom centrifugering og med et mildt vaskemiddel.
- Blegemidler må ikke anvendes.
- Må ikke stryges.
- Må ikke tørres i tørretumbler. Lad overtrækket tørre i udstrakt tilstand.

### Babyliftframe, kaleche og madraspude:

- Aftørres med en fugtig klud.
- Blegemidler må ikke anvendes.
- Må ikke stryges.

## ! ΠΡΟΣΟΧΗ:

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για ένα παιδί που δεν μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια, και δεν μπορεί να ανέβει με τα χέρια και τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το σώμα καρτσιού ή το κάθισμα είναι σωστά ασφαλισμένες πριν από τη χρήση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε μόνο το μωρό σας
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε άλλα παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα να παίζουν με το καρότσι
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην το χρησιμοποιείτε αν ένα μέρος έχει σπάσει ή χαλάσει ή λείπει
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το πορτ μπεμπέ όρθιο
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η κούνια περιλαμβάνει στρώμα πάχους 20 χιλιοστών. Μην προσθέτετε οποιαδήποτε άλλη στρώμα στην κορυφή.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο στραγγαλισμού, όλες οι χειρολαβές πρέπει να παραμένουν εκτός του καρτσιού, όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν
- Μπορεί να είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά εκτός από αυτά που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Ελέγχετε τακτικά τις λαβές και το κάτω μέρος του πορτ μπεμπέ για σημάδια ζημιάς ή υπερβολική φθορά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σε μια σταθερή, οριζόντια, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- Διασφαλίστε ότι το πορτ μπεμπέ είναι μακριά από πηγές θερμότητας, γκάζι, τζάκι κ.λπ.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Κάλυμμα και κάλυμμα ποδιών:

- Πλένεται στο πλυντήριο (ξεχωριστά) στους 30 βαθμούς
  - Όχι στεγνό καθαρισμό
  - Όχι σίδερο
  - Όχι στεγνωτήριο .Απλώστε για να στεγνώσει
- Πορτ μπεμπέ βάση,Κάλυμμα , Μαξιλάρι:**
- Σκουπίστε με ένα υγρό πανί
  - Όχι στεγνό καθαρισμό
  - Όχι σίδερο

## **ATTENZIONE:**

- **ATTENZIONE:** Questo prodotto è omologato per bambini che non sono ancora in grado di stare seduti autonomamente, rotolare sul fianco o gattonare. Carico massimo: 9 kg.
- **ATTENZIONE:** Verificate che gli adattatori per navetta, seduta o seggiolino auto siano correttamente montati prima dell'uso.
- **ATTENZIONE:** Non lasciate mai il vostro bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Non lasciate mai altri bambini giocare vicino alla navetta senza sorveglianza.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzate in caso di rottura, usura o mancanza di qualsiasi parte.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzate mai la navetta su un supporto diverso.
- **ATTENZIONE:** Nella navetta è incluso un materasso da 20 mm. Si consiglia di non aggiungere altri materassi.
- **ATTENZIONE:** Per evitare qualsiasi rischio di soffocamento, le maniglie devono sempre restare all'esterno della navetta quando è in uso.
- Non utilizzate ricambi non approvati dal produttore o dal distributore.
- Contrallate regolarmente le maniglie e il fondo della navetta per individuare eventuali danni o parti usurate.
- Utilizzate esclusivamente su superfici solide, orizzontali, piane e asciutte.
- Fate attenzione ad eventuali fiamme o fonti di calore, come fornelli elettrici o a gas, in prossimità della navetta.

## **CURA E MANUTENZIONE**

### **Coprimaterasso e copripiedi:**

- Lavare in lavatrice separatamente, con acqua tiepida, programma e detersivo per delicati.
- Non candeggiare.
- Non stirare.
- Non asciugare in essiccatore. Stendere su un piano per asciugare.

### **Base della navetta, cappotta e imbottitura materasso:**

- Pulire utilizzando uno straccio umido.
- Non candeggiare.
- Non stirare.

## **WAARSCHUWING:**

- **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt voor kinderen die zonder hulp rechtop kunnen zitten, zich kunnen omdraaien of op handen en knieën kunnen steunen. Maximumgewicht van het kind: 9 kg.
- **WAARSCHUWING:** Controleer vóór gebruik of de bevestigingen van de reiswieg, het zijje of het autostoeltje goed vastzitten.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- **WAARSCHUWING:** Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet als er een onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze reiswieg niet op een standaard.
- **WAARSCHUWING:** Deze reiswieg is voorzien van een matras van 20 mm dik. Leg hierop nooit een andere matras.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle draagbanden zich tijdens het gebruik buiten de reiswieg bevinden, zodat uw kind hierin niet verstrikt kan raken.
- Het gebruik van vervangende onderdelen die niet door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd, kan onveilig zijn.
- Controleer de draagbanden, handgrepen en onderkant van de reiswieg regelmatig op tekenen van beschadiging of slijtage.
- UGebruik het product alleen op een vaste, horizontale, vlakke en droge ondergrond.
- Let op de risico's van open vuur of andere warmtebronnen, zoals elektrische straalkachels, gaskachels en dergelijke in de buurt van de reiswieg.

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

### **Matrasdekje en voetbedekking:**

- Was deze onderdelen in de machine met warm water, een laag toerental en een fijnwasmiddel.
  - Gebruik geen bleekmiddel.
  - Strijk de onderdelen niet.
  - Plaats de bekleding niet in de droger. Droog ze plat.
- ### **Bodem van reiswieg, kap en matrasbekleding:**
- Wrijf deze schoon met een vochtige doek.
  - Gebruik geen bleekmiddel.
  - Strijk de onderdelen niet.



## ADVERTÊNCIA:

- **ADVERTÊNCIA:** Este produto destina-se apenas para crianças que ainda não consigam sentar-se sem ajuda, virar-se e levantar-se sozinhas com ajuda das suas mãos e joelhos. Peso máximo da criança: 9kg.
- **ADVERTÊNCIA:** Certifique-se que a estrutura da alfofa, unidade de assento ou dispositivos de fixação de assento do carro estão corretamente fixados antes de usar.
- **ADVERTÊNCIA:** Nunca abandone o seu filho.
- **ADVERTÊNCIA:** Não permita que outras crianças brinquem perto do cesto sem supervisão.
- **ADVERTÊNCIA:** Não use se alguma peça se encontrar partida, danificada ou em falta.
- **ADVERTÊNCIA:** Nunca utilize este cesto num suporte.
- **ADVERTÊNCIA:** Esta alfofa inclui um colchão de 20mm de espessura. Não adicione nenhum outro colchão por cima.
- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar o perigo de estrangulamento, todas as alças devem ser mantidas fora do cesto quando o produto estiver em uso.
- Pode ser perigoso utilizar peças de reposição que não sejam fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
- Inspeccione regularmente as alças e a parte inferior do cesto para detetar sinais de dano ou desgaste excessivo.
- Use somente numa superfície firme, horizontal plana e seca.
- Fique atento ao perigo de lareiras e outras fontes de calor, tais como aquecedores de barras elétricas, aquecedores a gás, etc. nas proximidades do cesto.

### CUIDADOS E MANUTENÇÃO

#### Cobertura do colchão e cobre-pés:

- Lavar em separado utilizando um ciclo delicado e um detergente suave.
- Não usar lixívia.
- Não passar a ferro.
- Não colocar o tecido na máquina de secar. Estender em plano para secar.

#### Estrutura do Cesto, Capota e Colchão:

- Limpar com um pano húmido.
- Não usar lixívia.
- Não passar a ferro.

## VAROITUS:

- **VAROITUS:** Tämä tuote soveltuu vain lapsille, jotka eivät osaa istua ilman tukea, kääntyä ympäri eivätkä nousta konttausasentoon. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
- **VAROITUS:** Varmista ennen käyttöä, että vaunukoppa tai istuinkehys tai auton istuimen kiinnitysvälineet on kiinnitetty oikein.
- **VAROITUS:** Älä koskaan jätä lasta yksin.
- **VAROITUS:** Älä anna lasten leikkiä rattaiden lähellä ilman valvontaa.
- **VAROITUS:** Älä käytä tuotetta, jos siitä puuttuu jokin osa tai jokin osa on rikki tai viallinen.
- **VAROITUS:** Älä koskaan käytä tätä vaunukoppaa jalustan päällä.
- **VAROITUS:** Vaunukoppaan kuuluu 20 mm:n paksuinen patja. Älä käytä sen päällä mitään muuta patjaa.
- **VAROITUS:** Kaikkien kantokahvojen tulee olla vaunukopan käytön aikana kopan ulkopuolella kuristumisvaaran välttämiseksi.
- Muiden kuin valmistajan toimittamien tai hyväksymien varaosien käyttäminen voi olla vaarallista.
- Tarkista kantokahvat ja vaunukopan pohja säännöllisin väliajoin vaurioiden tai voimakkaan kulumisen varalta.
- Käytä vain vakaalla, vaakasuoralla tasolla ja kuivalla alustalla.
- Pidä vaunukoppa kaukana avotulesta ja muista lämmönlähteistä, kuten sähkö- ja kaasulämmittimistä.

### HOITO JA KUNNOSSAPITO

#### Patjan suojus ja jalkasuoja:

- Pese koneessa erikseen käyttäen lämmintä vettä ja mietoa pesuainetta.
  - Älä valkaise.
  - Älä silitä.
  - Älä laita kuivausrumpuun. Kuivaa vaakatasossa.
- Vaunukopan runko, kuomu ja patjan pehmuste:
- Puhdista pyyhkimällä kostealla liinalla.
  - Älä valkaise.
  - Älä silitä.



## VARNING:

- **VARNING:** Denna produkt är endast avsedd för ett barn som inte kan sitta utan stöd, rulla runt eller resa sig på händer och knän. Barnets max vikt: 9 kg.
- **VARNING:** Kontrollera att liggdelen, siddelen eller barnstolsadaptern har gått i läge ordentligt före användning.
- **VARNING:** Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- **VARNING:** Låt inte andra barn leka i närheten av liggdelen utan uppsikt.
- **VARNING:** Använd inte produkten om någon del är trasig, skadad eller saknas.
- **VARNING:** Använd aldrig denna liggdel på en ställning av något slag.
- **VARNING:** Till liggdelen ingår en 20 mm tjock madrass. Lägg inte i någon ytterligare madrass.
- **VARNING:** För att undvika stryprisk måste alla bärhandtag hållas utanför liggdelen medan den används.
- Det kan vara farligt att använda reservdelar som inte har levererats eller godkänts av tillverkaren.
- Undersök regelbundet liggdelens handtag och botten för att upptäcka tecken på skada eller kraftigt slitage.
- Använd endast liggdelen på fasta, horisontella, jämna och torra underlag.
- Var aktsam på risken för öppen eld och andra värmekällor i närheten av liggdelen, exempelvis elektriska element, gasolkök etc.

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

### Madrasskydd och fotöverdrag:

- Maskintvättas separat i skonsamt tvättprogram med ett mildt tvättmedel.
  - Använd inte blekmedel.
  - Bör inte strykas.
  - Bör inte torktumlas. Torkas plant.
- Liggdelsbotten, sufflett och madrassdyna:
- Rengör med en fuktig trasa.
  - Använd inte blekmedel.
  - Bör inte strykas.

## OSTRZEŻENIE:

- **OSTRZEŻENIE:** Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dziecka, które nie potrafi samo usiąść, obrócić się oraz wspiąć się na rączkach oraz kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzać prawidłowość zaczepów mocujących gondoli, siedziska czy fotelika samochodowego przed użytkowaniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozwalaj na zabawę dzieci w pobliżu gondoli.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać jeśli jakakolwiek część jest złamana, rozdarta lub brakuje jej.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie korzystać z gondoli na stojaku.
- **OSTRZEŻENIE:** Do gondoli dołączony jest materacyk o grubości 20mm. Nie umieszczaj dodatkowego materaca na zatłączonym materacu.
- **OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia niebezpieczeństwa uduszenia wszystkie uchwyty do przenoszenia powinny być przechowywane na zewnątrz gondoli podczas korzystania z niej.
- Używanie części zamiennych innych niż dostarczone lub zatwierdzone przez producenta może stwarzać zagrożenie.
- Regularnie sprawdzać stan rączku oraz spodu gondoli pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego zużycia.
- Stosować wyłącznie w poziomie na powierzchni twardej, suchej oraz poziomej.
- Należy pamiętać o ryzyku otwartego ognia oraz innych źródeł ciepła, takich jak piecyk elektryczny, kominiek gazowy itp. w pobliżu gondoli.

## KONSERWACJA ORAZ CZYSZCZENIE

### Pokrowiec materaca & Pokrowiec na nogi:

- Możliwość prania w pralce korzystając z delikatnego cyklu z dodatkiem łagodnego środka piorącego.
- Nie wybielać.
- Nie prasować.
- Nie należy suszyć w suszarce. Rozłożyć na płasko i pozostawić do wyschnięcia.

### Podstawa gondoli, budka & materac.

- Przecierać wilgotną ściereczką.
- Nie wybielać.
- Nie prasować.



## VAROVÁNÍ:

- **VAROVÁNÍ:** Produkt je určen výhradně pro dítě, které se neumí samo posadit, otočit se, vzepnout se na rukách a kolenech. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
- **VAROVÁNÍ:** Před použitím zkontrolovat správnost úchyty na korbice, sedáku nebo autosedačky.
- **VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **VAROVÁNÍ:** Nikdy si nedovolte dítěti hrát v blízkosti korbíčky.
- **VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte jakoukoliv část, pokud je zlomená, roztrhaná nebo chybí část.
- **VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte korbíčku na stojanu.
- **VAROVÁNÍ:** Ke korbice patří matrace o tloušťce 20 mm. Na tuto matrac nepokládejte jinou matraci.
- **VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k udušení, všechny úchyty k přenášení musí být uschovány mimo korbíčku, když je právě používána.
- Použití jiných než dodaných dílů nebo jiných dílů než dílů odsouhlasených výrobcem může vést k ohrožení.
- Pravidelně kontrolovat stav rukojeti a spodní části korbíčky.
- Používat pouze ve vodorovné poloze, na tvrdém suchém a vodorovném povrchu.
- Pamatujte na riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů tepla, jako jsou elektrická pec, plynový hořák atd. v blízkosti korbíčky.

### ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Pokrývka matrace a pokrývka na nohy:

- Možnost praní v pračce při použití programu na jemné praní s dodatkem jemného pracího prostředku.
- Nebělit.
- Nežehlit.
- Neusušit v sušičce. Rozložit na plochu a nechat vyschnout.

Základna korbíčky, stříška a matrace:

- Omývat vlhkým hadříkem.
- Nebělit.
- Nežehlit.

## VAROVANIE:

- **VAROVANIE:** Produkt je určený výhradne pre dieťa, ktoré sa nedokáže samo posadiť, otočiť sa, vzoprieť sa na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
- **VAROVANIE:** Pred použitím skontrolovať správnosť úchyty na vaničke, sedadle alebo autosedačke.
- **VAROVANIE:** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- **VAROVANIE:** Nikdy nedovoľte dieťaťu hrať sa v blízkosti vaničky.
- **VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte akúkoľvek časť, pokiaľ je zlomená, roztrhnutá alebo chýba časť.
- **VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte vaničku na stojane.
- **VAROVANIE:** K vaničke patrí matrac o výške 20 mm. Na tento matrac nepokladajte iný matrac.
- **VAROVANIE:** Aby nedošlo k uduseniu, všetky úchyty k prenášanju musia byť schované mimo vaničku, pokiaľ je práve používaná.
- Použitie iných ako dodaných dielov alebo iných dielov ako dielov odsúhlasených výrobcem môže viesť k ohrozeniu.
- Pravidelne kontrolovať stav rukoväti a spodnej časti vaničky.
- Používať len vo vodorovnej polohe, na tvrdom suchom a vodorovnom povrchu.
- Pamätajte na riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú elektrická pec, plynový hořák atď. v blízkosti vaničky.

### ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pokrývka matrace a pokrývka na nohy:

- Možnosť prania v pračke pri použití programu na jemné pranie s dodatkom jemného pracieho prostriedku
- Nebieliť.
- Nežehliť.
- Nesušiť v sušičke. Rozložiť na plochu a nechať vyschnúť.

Základňa vaničky, strieška a matrac:

- Umyvať vlhkou handričkou
- Nebieliť.
- Nežehliť.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данный продукт предназначен только для ребенка, который не может сидеть прямо, переворачиваться и приподниматься на руках и коленях. Максимально допустимый вес ребенка: 9 кг.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверьте, закреплена ли люлька, прогулочный блок, крепления для автокресла, перед использованием.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволяйте другим детям без присмотра играть с люлькой.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте, если какая-то часть люльки сломана, оторвана или отсутствует.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не ставьте люльку на неустойчивые поверхности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Люлька включает матрас 20 мм. Нет необходимости класть еще один матрас сверху.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы избежать угрозу удушья, ручки для переноски должны находиться вне люльки во время использования продукта.
- Использовать запасные части, не одобренные или поставленные производителем, может быть небезопасно.
- Регулярно проверяйте ручки и низ люльки на предмет появления поломок или износа.
- Используйте только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.
- Примите к сведению риск открытого огня или других источников тепла, таких как газовая плита, камин и др., при нахождении поблизости с люлькой.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Покрывало для матраса и покрывало для ног:

- Стирайте отдельно в стиральной машине, используя мягкий теплый режим и мягкий порошок.
- Не используйте отбеливатель.
- Не гладить.
- Не помещайте ткань в сушильную машину. Положите на плоскую поверхность для высыхания.

База люльки, Капюшон и Матрас:

- Начисто вытрите с помощью влажной тряпки.
- Не используйте отбеливатель.
- Не гладить.



Imported for Baby Jogger in Europe by:

KoolTrade Ltd • Unit 3, Orbital Way  
Denton, Manchester • United Kingdom M34 3QA

Bichos Atrevidos S.L.U. • CIF:B82998949  
Infante Don Luis 18, 28660 Boadilla-Madrid • Spain  
Tel. (+34) 91 485 5550

Haas Handelsagentur • Esbachgraben 4  
94563 Bindlach • Germany

Kidscom SA • 71m Millerou str.  
10436 Athens • Greece

Eleven Sri • Viale della navigazione interna 87/A  
35027 Noventa Padovana • PD • Italy

Pro Support Scandinavia AB • Fransgustavsgatan 2  
253 33 Vellinge • Sweden

Pattho GmbH • Bachwiesstrasse 3  
9402 Morschwil • Switzerland

Euro-Trade Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Sp. K  
ul. Łokietka 155 • 31-263 Kraków • Poland

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation  
Čs. armády 360 • 735 51 Bohumín-Pudlov • Czech Republic

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation  
Dolné Rudiny 8363/5 • 010 01 Žilina • Slovakia

Alisa Company • 408 office • #26 Varshavskoye Shosse  
Varshavskoye Plaza • Moscow, Russia



Baby Jogger, LLC

8575 Magellan Parkway, Suite 1000 • Richmond, VA 23227  
T: 800.241.1848 • F: 804.262.6277 • [www.babyjogger.com](http://www.babyjogger.com)